

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oserii garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori nefranate nu se primesc. — Manuscrisuri nu se retrămit.

Nr. 170.

Luni, Marți 4 (16) Augustu.

1887.

Brașov, 3 Augustu 1887.

Vorbindu de articolul fôiei tiszaieste din Pesta îndreptat contra mișcării slave din Austria, și în specialu îndreptat contra Cehilor, din cauză că aceștia se declară solidari cu Slavii din Ungaria, amu dîșu:

„Este mare întrebare, decă Cehii în împrejurările lor de față se voru retrage totu așa de curîndu ca și de altădată dinaintea amenințării lor unguresci cu intervenire în afacerile interioare ale Austriei, și decă nu voru răspunde și ei la amenințări cu amenințări.”

Presupunerea noastră s'au împlinitu. Tôte foile cehice răspund cu mare iritațiune la amenințările din amintitulu articolu alu lui „Pester Lloyd,” și încă într'unu tonu de asemenea amenințătoru.

Se vede că agitațiunea cea mai nouă în sinul Slavoru n'are numai unu caracteru de demonstrațiune trecătoare, căci acum se simte îndemnatu și organulu bismarckianu „Norddeutsche Allgemeine Zeitung” a lua pozițiune față cu așa dîșul „asaltu cehicu” asupra ordonanței privitoare la școlile secundare. Se n'țelege de sine, că organulu prusianu în cestiunea acăsta nu ia nicidecum partea Cehilor, ci susține că foile acestora esagerază și că de aceea nu se mai pôte discuta în liniște cu ele.

Decă vomu avé în vedere iritațiunea ce domnesce atătu în tabăra germană cătu și în tabăra slavă, credem că nu vomu greși, când vomu atribui o importanță serioasă noiei mișcări slave și antislave. S'a simțitu mai de multu cumcă în Austria există unu curentu puternicu slavofilu, și manifestarea lui energicu în momentele de față ne face a crede, că stă în legătură cu noua grupare a puterilor europene și că va avé o influință însemnată asupra viitorilor evenimente.

Este claru că monarchia noastră în orî și ce combinați ar intra, trebuie să țină contu de marea mulțime a popórelor sale, care nu sîntu nicidecum mulțamite cu starea lor actuală interioară. Mai alesu încătu privește pe Slavii, ei sîntu de părere că isvorulu principalu alu acestei situațiuni este a se căuta mai mult în relațiile esteriore ale monarchiei, care trebuie să se schimbe, recăstigîndu-și acăsta monarchia libertatea sa de acțiune. Slavii vedu cu deosebire în alianța cu Germania o pedecă pentru realizarea aspirațiunilor lor înăuntru, căci politica germană s'a doveditu până acuma ca cea mai credincioasă sprijinitore a supremației dualistice germano-maghiare.

Din aceste considerațiuni este de mare interesu a cunoșce cuprinsulu articulelor, cu cari răspund foile principale cehice lui „Pester Lloyd.”

„Narodni Listy” dice că ea a considerat totdeuna ca o datoriă a sa cătră imperiulu austriacu și cătră propriulu său popor, d'a aver-tisa pe bărbatii de stat austriaci de pré marea intimitate cu Germania și d'ai sfătui să păstreze unu bun și amicalu raportu cu Rusia. Acestu drept și acăsta datoriă nu se potu răpi nici de Prusieni nici de cei cari au alcătuitu legiunea lui Klapka. Limbagiulu fôiei pestane este o nerușinată și cutezătoare provocare a celor 18 milioane de Slavii austriaci, cari voescu să servescă cu credință Austriei, dér nicidecum Germaniei și Maghiarilor, și cari nici nu se voru lăsa a fi purtați de nasu. Precum nu vomu lăsa să ni-se impună convingerea asupra intereselor imperiului în privința esteriore, totu așa nu vomu lăsa să fimu opriți dela apărarea acestor interese înăuntru imperiului.

Noi punem mai multu prețu — continuă fôia cehă — pe interesele Austriei întregi, decătu pe trufia maghiară scurtu vedătoare, care în credîndu se în Germania vrea să se prăvălescă

atătu pe sine cătu și pe noi în aventuri pline de pericole pentru imperiulu nostru: Vedîndu că tăcerea de mörte ce fără nici o considerațiune se păstrează asupra naționalităților nemaghiare în țările coronei St-lui Stefanu, o subminare directă a baselor de existență a Austriei, nu vomu încela a reclama drepturile de cetățeni pentru trei milioane Slovaci, pentru o jumătate de milionu Ruteni din Ungaria, pentru milionulu de Serbi și Croați, pentru trei milioane Români, în scurtu pen-acea mare majoritate a populațiunei transilvane, ce geme sub supremația Maghiarilor, cari nu și-au meritatu și căstigatu pozițiunea lor nici prin putere materială nici prin succese culturale, ci au să o mulțamescă numai nenorociei de care a fostu lovită Austria în anul 1866, precum și sprijinulu ce li l'a datu Germania. Noi ne apărăm loculu nostru în Austria ca egal cu egal alături cu Maghiarii, ér nu sub ei, și de va vrea Dumnezeu ni-lu vomu și păstra.

„Narodni Listy” indigetă apoi marea influință ce o au Maghiarii în Austria și întrebă: Ce mai voru să obțină Maghiarii în Cislaithania? Maghiarii nu mai au ce s'astepte decătu regresarea influinței lor, căci lăcomia lor a provocat chiar confederațiunea popórelor nemaghiare cu scopu de a se apăra.

Orî ce omu nepreocupat va recunoșce, că părerile ce le desvoltă „Narodni Listy” cu privire la apărarea intereselor monarchiei sîntu întemeiate pe faptul, că în acăsta monarchia nu locuesc numai Maghiarii și Germanii, și că prin urmare e unu interesu de viață pentru monarchia, ca să nu se conducă numai de „trufia maghiară scurtu vedătoare.”

O deosebită importanță trebuie să dăm afirmării numitei foi cehice, privitoare la naționalitățile nemaghiare din țările coronei Stlui Stefanu. Pôte că fôia tiszaiestă nu s'a așteptat la unu răspuns așa de categoricu, în care este vorba chiar și de cele trei milioane de Români, pe cari Ungurii aru voi să i facă uitați pentru tôte timpurile.

Vomu reclama — dice fôia cehică — drepturile cetățenesci pentru popórele nemaghiare din Croația, Ungaria și Transilvania, care gemu sub hegemonia neîndreptătită a Maghiarilor.

Nu trebuie să mai comentăm aceste cuvinte spre a face pe cetitorii nostri să înțelegă, că fôia tiszaiestă a avut o și nenorocită când s'a ridicat cu amenințări contra Cehilor.

N'amu avutu dér dreptate când amu dîșu că Ungurii în luptă cu Cehii și cu slavismulu acestora voru avé o periculoasă pozițiune, căci însuși modul lor actualu de guvernare va fi cea mai puternică armă în mâna adversarilor lor?

După cum îi cunoșcem pe Unguri, ei voru răspunde și mai trufașu la evanghelia ce li-o citesc Cehii și așa avem cele mai frumoșe prospecte de a-i vedé cătu de curîndu încăerați într'o luptă crâncenă, care va influința în modu însemnatu — și sperăm că în favorea drepturilor naționalităților — asupra procesului de organizare interioară a monarchiei noastre.

Călătoria prințului de Coburg.

D. Stambuloff la sosirea principelui Ferdinand cu yahtulu princiaru la granița bulgară i-a ținutu următorulu discursu:

„In numele guvernului bulgaru, am onore să urez Altei Vóstre buna venire la granița bulgărescă și să i supun expresiunea simțimentelor de adencu devotamentu și de iubire fără margini, de cari sîntu însuflețiti poporul și armata bulgărescă, ce așteptă cu nerăbdare de a vedé printre dîșii pe alesulu lor multu iubit.

„Poporul bulgaru nu va uita nici o dată că, în momente atătu de grele, Altea Vóstră

dovedind încrederea ce are în viitorulu său, a bine-voit să ia în mîni dreptulu onorei și independenței Bulgarilor.

„Fiă ca Provedința divină să veghizeze asupra vieții prețioase a Altei Vóstre și să i vie în ajutoru, pentru a călăuzi viteza națiune bulgărescă pentru a o duce spre prosperitate, măriri și gloriă. Trăiescă Ferdinandu I.”

La Vidin ajunse prințulu la 6 ore. Ūra entusiaste și o salvă de 100 tunuri salută sosirea. Garnisóna era strînsă pe cheiulu orașului. Mulțimea era imensă.

Principele Ferdinandu, în uniformă, fu primitu de prefectulu, de comandantulu garnisónii cu aclamațiunile mulțimei, ce încunjură clerulu întrunitu sub unu porticu decorat cu colorile bulgăresci. Principele inspectase batalionulu și intră în primăria, unde este primitu de o deputațiune. Altea Sa se urcă pe bordu după o jumătate de oră.

Ca răspuns la alocațiunea Archiepiscopulu, principele Ferdinand a rostitu discursulu următoru, ce va fi distribuitu poporulu bulgaru:

„Alesu în unanimitate de reprezentanții națiunei bulgăresci ca suveranulu său, am socotit ca o datoriă sacră să punu piciorulu cătu mai curîndu pe teritoriulu noiei mele patrii și să consacru viața mea fericiei, măriri și prosperității poporulu meu multu iubit, mulțumindu din adencu inimei valorosulu popor bulgaru pentru încrederea ce a pus-o în mine și pentru simțimentele de devotamentu ce nutresce față cu mine. Sunt pe deplin convinsu, că elu mă va ajuta în silințele mele pentru ridicarea și dezvoltarea țerei noastre și pentru a aștepta unu viitoru strălucitu și fericitu. A totu puternicul D-șeu să ne ajute la îndeplinirea datoriilor noastre!”

La Ruscicu ajunse principele între bînturii de tunuri și cântecele muzicii militare la 6³⁰ ore, după ce a trecut prin Rahova și Nicopole. Consulatele n'au ridicat stégurile. După revista trupelor, urmă prânzul festiv. Séra orașulu, vaporele de pe Dunăre au fostu iluminate. Ruscicul era împodobit cu stéguri, pe un arcu de triumfu era aședat portretulu prințului. La banchetu prințulu a răspuns la toasturi în limbă bulgară.

Cehii și Rusia.

„Politik” accentuându dreptulu popórelor de a și validita influința lor asupra politicei esterne, prin delegați în delegațiunea Reichsrathului, prin deputați în Reichsrath, poporul însuși prin pressă, și vorbindu despre puternicul curentu ce există în Boemia, Moravia și Silesia în favorea păcii și pentru întărirea garanțelor de pace, dice că o astfel de garanție, care deșteptă încredere, nu numai radicalii cei cu fléca mare, ci numeroși politici serioși ai poporulu cehu o vedu în cultivarea raporturilor amicale cu Rusia; acestu curentu se mișcă nu numai în albia austriacă, ci și în cadrul politicei oficiale a monarchiei.

SCIRILE ȚILEI.

După rapórturile oficiale asupra séménaturilor primite la ministerulu agriculturii, până la 8 Augustu n. starea séménaturilor și rezultatulu secerișului în Ardélu este astfel: grăulu cantitativu nu corăspunde așteptărilor, calitativu însă e peste totu bun, afară de comitatele Alba de jos și Solnoc. Dobéca unde e înăbușită și arsă; se cara e bună calitate; orđulu a datu unu rezultat de mijloc; porumbulu (cucuruzulu, păpușoiulu) a rămasu înderétu și promite unu réu secerișu, afară de comitatele Terna și mare, unde va fi satisfăcătoru.

Ministrulu ungurescu de interne a permis cu ordinațiunea sa Nr. 47189 a. c., ca comuna Cirliabă

din comitatul Bistrița-Năsăud se se numescă pe viitor Lajosfalva, dela Ludwigsdorf, cum se numesc nemșese. — Și foile oficiose jidano-maghiare țin una că guvernul nu maghiarisează. Dér »Lajosfalva« pentru aceea tot Cîrlibaba va rămâne, de s'ar' face focu și cătranu »patrioții«.

—x—
Școla unghurică de stat din Zelau, școlă de fete, a încasat în anul trecut școlastic 50 fl. 40 cr. de pe obiectele de industrie de casă lucrate de elevele sale, anume de pe coșerci și bastoane de preambulare.

—x—
Au devenit vacante, și pentru anul viitor școlară 1887/8 se vor conferi pe calea concursului, 14 stipendii câte de 60 fl. destinate din fondurile archidiececane pentru elevii din despărțământul pedagogic al seminarului archidiececan din Sibiu. Concurenții au să-și prezenteze suplicile la consistoriul archidiececan inclusivă până în 15 Augustu st. vechiu, a. c. instruate cu docum. ntele următoare: a) atestat delo oficiului parochial din comuna, la care aparțin, despre aceea, că sunt Români greco-orientali; b) testimoniu școlastic despre progresul făcutu in studii in anul din urmă; c) atestat delo primăria comunală despre poziținea socială a părinților și despre starea lor materială; d) eventualu alte atestate recomandătoare.

—x—
Statua classicului poet român Ovidiu se va desvâli sârbătorește la 9 Augustu în Constanța din Dobrogea.

—x—
Dela 1 Aprilie și până astăzi au emigrat din orașul Iași, — dize „Curierul“ — un număr de aproape 200 persoane, cari au primit atât bani de cheltuielă cât și bilete necesare de călătorie dela membrii de familiă, cari se aflau deja în America, ceea ce probează, că emigraților le merge foarte bine dincolo de Oceanul atlantic. Noi din parte-ne dorim ca această stare de lucruri să se poa schimba și ca emigraților să le meargă cât se poate de bine, pentru ca să poa trimite mulți bani și cât de multe bilete de drumu confrăților lor din lumea cea veche.

—x—
O telegramă din Viena cu data 13 Augustu comunică: Poliția vieneză face astăzi minuțioșe cercetări pentru a descoperi unde se află acum d-nul Urdăreanu, președintele tribunalului de comerț din Craiova, care a sosit aci, făcând o călătorie de plăcere. D-nul Urdăreanu, care descinsese la hotelul orașului (Stadt hotel), a plecat la 27 Iulie din otelul spunând că merge să viziteze diferitele stabilimente publice ale capitalei pe care dorește să le studieze. Până aqî d. Urdăreanu încă nu s'a întorsu, totuși nu se crede să i se fi întemplat vre-o nenorocire.

—x—
La încheierea hoi am primitu dela un distins confrate din România, care a luat parte la petrecerea arangeată aci în Brașov Sâmbătă seara de către studenții români academici de aci, o interesantă descriere a impresiunilor sale, ce din lipsa de spațiu o vom publica în numărul de mâne.

—x—
Excursiune la Constanța și Constantinopol. Biurul de călătorii din localitate (Strada vămei No. 10) arangează o călătorie de plăcere de aci la Constanța și retour, precum și până la Constantinopol și retour, cu prețurile cele mai posibile reduse. Drumul de aci la Constanța și retour costă 60 fl.; ér de aci până la Constantinopol și retour costă 120 fl. In aceste prețuri forte

reduse nu se cuprinde numai plata pentru dus și întorsu, ci totodată și întreaga găzduire și mâncare conformă cu programa. Călătoria se face pe calea ferată cl. II-a, ér pe vaporu cl. I. Durata întregii excursiuni, până la Constanța și retour, e de 5 zile, cu staționarea în Sinaia, Bucuresci și Constanța. Până la Constantinopol și retour durată e de 10 zile cu staționarea în Sinaia, Bucuresci, Constanța, Constantinopol, Rusciuc și Giargiu. In privința găzduirii și de ale mâncării se îngrijește la cele mai bune hoteluri și restaurațiuni. Călătoria pe Marea neagră se face pe marele vaporu al Lloydului. Plecarea la Constanța și Constantinopol se face deodată la 31 Augustu a. c.

Diferitele circumstanțe ce se presintă la această ocaziune ca: prețurile cele mai cu puțință reduse, căldurile scăzute, călătoria cu marele vaporu al Lloydului prevăditu cu restaurațiuni eminente, Marea cea completă liniștită, multele privilegii admirabile, voru anima pre mulți la participarea acestei călătorii de plăcere.

„Romaenische Revue“, pol. lit. Zeitschrift. Direction: Resicza. Banat. Herausgeber Dr. Cornelius Diaconovich. Heft VIII. pro August 1887 (III. Jahrg.) Inhalt: Die gr. or. romaenische Kirche in Ungarn und Siebenbuergen. — Rundschau. (Die Romaenen haben und druben. — Vom Kulturverein. — Sachsen und Romaenen. — Die romaenische Nationalitaet im ungar. Staate. — Der Ausflug des ungarischen Schriftstellervereins nach Siebenbuergen. — Irredentistisches.) — Dunare Voinicul. Eine romaenische Volkssage erzahlt von P. Ispirescu, deutsch von Alexander Diaconovich. — Geographisches ueber Siebenbuergen, die Moldau und Walachei aus dem Jahre 1597. — Die Chronik des Huru und die grosse militaerische Expedition in die Moldau des ungarischen Koenigs Ladislaus Cumanus ad redandos Cumanos fugitivos. (Ein in der Geschichte Ungarns, so wie in der Geschichte der Nachbarlaender verschwiegenes historisches Factum.) Von Sim. Mangiuc. (Forts.) — Literatur. „Die romaenischen Gesetze und ihr Nexus mit dem byzantinischen und slavischen Recht“ von Dr. J. L. Pic. — „Zur Geschichte der Bucovina“ von Dr. D. Onciul. — „Palaogium in Arad“ von J. Vuia.)

Istoria românească pe unghuresee.

„Neptanitik lapja“ în nr. 61, din 30 Iuliu a. c., în rubrica: „Evenimentele din și afară de țară“, scrie următoarele:

„Societatea istorică din Deva și-a ținut adunarea sa generală cu bunu succes. Intre multele-i obiecte cel mai interesant a fostu „Epoca Huniadestilor“ de Dr. Csanky Dezső. Ioanu Huniade (Corvin) — după disertantă — n'a fostu de origine maghiară; el a fostu descendentu al Valahilor și sânge slav (?) a circulat prin vinele lui; părintele lui fiindu soldat, l'a crescutu în giurul familiei regesi; apărarea religiei creștine, învingerea Turcilor păgâni au fostu însuflețitorii curagiului său, ca guvernatoru a făcutu multe donațiuni, ca domn cu influința a operat multe daruri regesi, înmulțind astfel posesiunile nemeșesti independente.

Poseziunile străbune ale familiei Huniade au fostu Huniádórá și Deva, ce le-a obținut dela regele Sigismund. Documentul de donațiune și astăzi se păstrează în archiva țerei. Cea mai interesantă parte a discursului a fostu: despre incolatus-ul valachă. Olachii său Români de astăzi în evul de mijlocu se numiau Valachi și ca păstori de vite au străbătut dela o pă-

șune la alta totu mai spre nordu de către peninsula balcanică, în veacul al XIII. Străbateru lor urma neîntrerupt. Într'aceea s'au ivit pe terenul Europei și Turcii. Regii maghiari spre a spori puterea națiunii maghiare, și-au dat silința se căștigi pe Valahii vagabunți (kobar), cari s'au și domiciliat (stabilit), ba au începutu a cultiva și pământul și despre coloniile lor se face amintire în veacul al XIV, ca aparținători proprietăților nemeșesti. Urméza apoi răsboiele crâncene dintre Turci și Maghiari. Valahii se poartă cu cea mai mare vitejă sub stindardele regilor, se facu părtași grațiilor regesi și de aci încolo începându, aflăm mult valahi ridicai la rangul de nobil. Una dintre familiile valache ridicate la nemeșă a fostu și cea a Huniadestilor.

Totu vechiul cântecu unghurescu — care și-a trăit trailul, — că noi am venit peste ei. Dér adevêrul totu trebuie să ینگای; i-a făcutu deocamdată să recunoască descendența valahă a lui Iónu Huniade Corvinul... deși cu câteva picături de sânge slav. Asta provine de acolo, că Ungurul, sciindu-se pe sine crocită, nu poa cuprinde cu mintea lui curățenia de sânge a altui neamu.

Dela întrunirea Someșurilor, 13 Aug. 1887.

In Sâmbăta din 6 l. c. II. Sa Episcopulu Gherlei d-lu Ioanu Szabo a visitat în societatea domnilor advocai Grigore Ștețiu și Augustinu Munteanu orașul Deșiu — cercându locul mai acomodat pentru stabilirea sa, a catedralei și a seminarului — cu intențiune de a se așeza în acestu oraș, centrul municipiului Solnoc-Dobăcei.

II. Sale îi plăcu locul dintre ape, respective între poduri, unde se țin târgurile de vite.

Subscrierea acțiunilor la institutul de credit și economii „Someșana“ necompletându se în cele 2 luni trecute, terminul subscrierilor s'a prelungit încă cu 2 luni până la 1 Octomvre a. c. până când se primescu încă subscrieri la d-lu Teodoru Mihali, directorul institutului, advocat și proprietaru în Deșiu.

Adunarea desp. XII alu „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român“ nu se poa ține în estă timp din cauza împrejurărilor vitrege esistente. Decăt să nu se celebreze cum se cuvine, mai bine să nu se țină — cum nu s'a putut ține în anul 1885, — dér apoi cu atât mai bun succes s'a ținut la Ciachigârbeu în anul 1886. Nu vrem a preveni și inculpa pe nimeni dintre cei competenți; de acelu cel puțin în 1888 să se poa serba amintita adunare a desp. 12 în Ileanda, așa cum o pretinde însăși cauza, promovarea literaturii și culturii noastre!

In adunarea extraordinară a municipiului Solnoc Dobăcei, ținută eri în 12 l. c., s'a alesu comisiunea întregă care, la invitarea din vecinul comitat, sub preșidiul prefectului se sulte pe Maiestatea Sa Impêratul și Regele cu ocasiunea venirii sale la Clușiu.

Totu atunci s'au alesu cu 26 din 34 voturi (membrii prezenți) ca membru în comisiunea administrativă d. Augustinu Munteanu, advocatul.

S'a votat pentru a se adauge de două părți la polul clădit în anul trecut peste apa Someșului mare cai de umblat (gyalogjarda) încă 16,500 adică șesșespredece mii 500 fl. v. a. (nu 165,000 cum s'a scris într'unu nr. alu »Gazetei« din erere.)

Șteganulă.

FOILETONU.

(28)

Misterele Veneției.

de Edouard Didier, traducere de Ioan Ș. Spartali.

XI.

Intâia victimă.

— Tu esci, Ricardo? întrebă ea.
— Da, eu sunt! răspuse o voce slabă.
Intr'o clipă Fiametta fuse lângă gondolieru și-lu și luă în brațe.
— Esci rănit? îl întrebă.
— Da.
— Unde?
— Colea la umêrul dreptu.
— Greu?
— Nu creșu; cuțitul a lunecat pe os și credu că o să mă pot scula.
— O Dumnezeule! dizea Fiametta frângendu-și mâinile.
— Aide, nu te mâhni, poa că nu este nimic.
— Creșu? Adevêrat?
— Da, însă suntu prea slabu, am pierdut multu sânge!.. răspuse gondolierul. — Ecă!.. ai găsitu briul meu? Ațit mai bine, să-mi legi rana cu el, pentru ca să am putere să îi spunu aceea ce trebuie să știi.

Fiametta desfăcu într'o clipă umêrul gondolierului. Sângele curgea șiroiu din rană. Din pricina acesta i se sleiau puterile lui Rica do. Fiametta își smulse batista dela gât și i-o puse pe rană pentru ca să nu-lu șgărie briul. După aceea legă pe d'asupra cu briul așa ca să opréscă sângele d'a mai curge.

Pansamentul acesta f'u făcutu într'o clipă. Pe când Fiametta îl pansa astfel, gondolierul închise ochii și-i dizea:

— O! Fiametta! dragăta mea Fiametta, m'ăși lasă să mă omore în câte zilele numai de dragul d'a fi pansat de mânușitele tale.

— Tac! îi dize camerista puindu-i mâna pe gură.
— Dér ce faci? Mi se pare că sunt în paradis, unde m'au dusu angherii pe aripele lor radiose.

— Esci mai bine?
— Adică sunt foarte bine.
— O să ai putere să vorbești?
— Cred.

— Vorbesce dér și fi scurtu, fiindu că cei, pe cari îi iubim noi sunt în prim-jdă de morțe, nu i adevêrat?
— Da, dize gondolierul cu o voce surdă.

— Haide, spune! dize Fiametta, aplecându-se.
— După ce m'ai lasat — dize Ricardo — nu trecu multu și prinscu, din întemulare, o consfătuire a podestatalui cu complicele său Bartolomeo.
— Mă temeam eu de una ca asta... Au mai uneltit ér ceva? dize Fiametta.
— Ceva așa de mișese, cum nici cel mai stri-

cată om nu-și poa închipui. Luntrea, ce trebuie să ducă pe miri dela Isola Bella până la Peschiera are unu capacu pe care tâlharii au să-lu deschidă îndată ce se voru afla la mijlocul apei.

— Așa că nenorociti tineri?...
— Voru peri inecați în lacu, decât nu vei ajunge tu la vreme ca să-i scapi.

— Cum să fac?
— Ascultă! Am eu o luntre pe care o ascunseam numai ca măsură de pază, în richișu, la câl va paș d'aci Ai s'o găsesci numai decât și poți pleca într'insa.

Tu esci fată de pescaru, Fiametta, esci voinică și-l mai aduci aminte cum se vislăză.

— Da, da, veți bine, potu visli; dér pe tine, dragul meu Ricardo, nu pot să te las aci singur, într'ast felu de stare!

— Ași! Ce m'ă pasă de mine! Ei mai nainte de ori-ce! Dêca o fi să moru, voi muri pomenind numele țeu. Mórtea m-ar fi mai dulce.
— O, ce inimă bună! nu! n'ai să mor! Ne-am înțelesu! eu plec. Dér mai întaiu spune-mi cine te-a înjunghiat.

— Podestatalu.
— Êr el!
— Êr el! După ce hotârțise planul cu Bartolomeo, se despărțiră ca să se întorcă la castelu. Eu m'apropiasem și inhățasem pe sergentu, pe care vrem

Agricultura în Germania.

O excursiune agricolă făcută la Rosalii 1884 în provincia Sacsonia.

(Urmare.)

Ocele și industria dela Stassfurt.

Orașul Stassfurt cu dreptul cuvânt poate fi numit un oraș american, nu că dăra ar fi fost întemeiat de niște Americani, ci din cauză, că din neînsemnătate, în care era, putu se ridice în mod gigantic în cursul de câțiva ani; anume pe la anii 1850—56 era încă un orașel cu totul neînsemnat, încât abia avea 4—5000 locuitori, și adî din cauza ocnelor sale de sare a devenit unul din cele mai însemnate centre ale industriei germane, și nu mai puțin de 31 fabrici stau una lângă alta pe o suprafață de câteva hectare și nutresc o populație de 40,000 suflete. Ocele de sare sunt cunoscut de mult, dăra exploatarea lor datează numai de pe la anul 1860, și anume din cauza materiilor străine ce conțineau; ea niciodată nu putea fi întrebuită pentru necesitățile bucătăriei și consumația umană, er purificarea ei de acelea și înlăturarea straturilor de săruri diverse — Abramsalze — ce erau suprapuse, consta în genere mai mult decît era valoarea ei intrinsecă.

Însă când ilustrul chimist lustus Liebig și alți învățați și chimiști agricoli dovediră, că contrar opiniei lui Albert Thaer, părintelui agriculturii științifice, plantele nu se nutresc din huma — Humus — și gunoiu ca atare, ci numai din unele elemente, car se află în ele și se degagă (desfecă) prin descompunerea lor, seau, cu alte cuvinte, huma și gunoiul au numai un rol de intermediator — și car se află și în alte materii organice și anorganice, și anume: fosforul în oșe, apoi în mineralele numite fosforite*) și apatite, varul (calcea) în pătă vârsă și în margă, apoi în combinație cu acidul sulfuric, ca gips; potașa — Kalium — în diferite petri și minerale ca feldspath, în cenușa de lemn și cu deosebire în unele combinații ale sărei dela Stassfurt și Kalusz (Galiția); azotul în Guano (depozit de gunoi de paseri marine de mii de ani) și în nitratul (salpêtre) de Chili etc. și din car materii tot așa de iute se pot desface — descompune — ca și din gunoiu, că prin urmare acelea se pot înlocui cu tot același folos prin acestea, atunci deodată se ivi și timpul de înflorire al Stassfurtului. Căci ceea ce recomanda chimistii pentru îngrășarea pământului — Abramsalzul — tocmai aceea forma pînă aci materia mătă, pedica de utilizare, în sarea dela Stassfurt, și care trebuia înlăturată, și deei, în loc de a mai încerca costisitoarea și anevoioasa purificație, pentru a o face potrivită pentru consumația omenescă, deodată începura exploatarea ei pentru îngrășarea pământului și pentru vite, și deei în curând usinele se ridicau una după alta, car se prefacă materiile brute în Chlorkali, car se întrebuită pentru fabricarea de potass și pentru gunoarea pământului.

Mai înainte însă se aruncă o mică privire asupra formației geologice din Stassfurt. De ordinar sarea gemă se compune numai din două elemente: Chlor și Natrium seau cu formula chimică Cl Na, er mai rară ea mai conține și amestecături de gips și de argilă. În cea dela Stassfurt însă pe lângă acesta (Cl Na) și anume în straturile de deasupra se mai află și unele combinații și variații ale sărei în car elementul Natrium este înlocuit prin Kalium, un element, care-i este forte apropiat, seau chiar și prin altele. Cele mai multe din aceste

*) După cursurile prof. I. Kühn din Hallea Fosforitul de Ardeal (de unde?) are 37,8 % P₂O₅, cel de Nasau 13,33% er cel de Spania 34,39% P₂O₅.

să-l sugrumă, când blestematul de podestă, care, seau că și-a luat sēja, seau că a audă sgomotul, se întorse și mă lovii pe la spate.

— Grozăvia!

— Lovitura a fost așa de grozavă și dată la loc de bună, încât podestă se inchipui negreșit, că mă omorise. Ideea asta imi trecu ca fulgerul prin cap și că lui jos gemend ușor. Nu știu ce instinct imi spunea, că, decă vreu să scap de mörte trebe să mă prefacă mörte.

— Și până când am venit eu ai stată tot în locul unde te lovise?

— Ba nu. Abia se depărtară podestă cu Bartolomeo și mă sculai și eu... după ce-mi legasem cum putusem rana cu briul și fugii spre locul de imbarcare.

Însă n'avusei putere. Briul se desfăc și-l perdui. Sângele curgea șiroi din rană, ... că și er și leșinat, în locul unde m'ai găsit.

— O! scumpe, scumpe Ricardo! Dă minutele sunt seculi. Nu crești și tu că stăpânii noștri trebe să se fi imbarcat?

— Sper că nu.

— Luntrea, pe care am lnat-o și pe care am ascuns-o în richișă, n'avea din fericire lopeți. Luai lopețile dela luntrea pregătită pentru ca să ducă pe mir și au fost siliți prin urmare să caute alte lopeți. Așa că au întârziat negreșit trei pătare de cesu.

minerale sunt combinații de Clor (Cl), Kalium (K), Magnesium (Mg), Natrium (Na), Calcium var (Ca) acid sulfuric (H₂SO₄) și Bor (B) în diferite proporții.

Sarea gemă însăși este intreruptă și brădată prin diferite vine subiri de gips (CaSO₄—2H₂O), de Anhidrită (CaSO₄) și de argilă. Ele tôte sunt produsele apei de mare, din car s'au cristalizat. Căci întreg basenul acela, care cuprinde orașele Alt Stassfurt, Neu Stassfurt, Leopoldshall, Ludwigshall, Westeregeln, Aschersleben etc., a formată cândva o mare seau mai bine dă un golf de mare, care prin orear s'gduiduri și revoluții interne ale pământului, fiind cu totul despărțit de cealaltă, er cantitatea de apă, ce o perde prin evaporisație, fiind mai mare decăt cantitatea de apă, ce o primea dela riurile, ce se versau în ea, apa ei încep se impuțineze, și se devie din ce în ce mai concentrată, încât sarea din ea putu se cristelizeze depunându-se un strat peste altul, până în decursul de seculi, apa se evaporisă cu totul și fundul mării cu timpul deveni uscat. Ajungend concentrația apei un grad destul de înaintat, a început se cristelizeze mai întâi sarea gemă (Cl Na), care se disolva cu greu; apoi primăvera și toamna și pe timp de ploie, venind erăși mai multă apă, și unele din riurile afluate în inundații și re-ersări multă noroiu — argilă, se alte ce veneau din formații de vârsă și de gips aducend aceste materii și fiind temporară o mai mare cantitate de apă în unele părți, sarea deja cristalizată o disolva, pentru ca la o nouă scădere a ei prin evaporisare se cristelizeze din nou și combine cu aceste materii — ca vergi de Anhidrită, de sare argilă etc. Mai târziu scădend apa din ce în ce mai tare, fură silit se precipite la fund și elementele, car se disolvă ușor, ca Magnesium, Kalium etc., car adî pe tôte le găsim deasupra, până în fine apa seacă cu totul.

Această fenomen vedem sevăndu-se și în zilele noastre cu 2 mări: Marea caspică și Marea mörta. În Marea mörta nivelul apei e cu mult mai jos decăt al celorlate mări, cu vro 60 metri mai jos decăt al Mediteranei — er apa ei scade în continu și a ajunsă deja un atare grad de concentrație, încât în ea nu mai pote se existe nici o ființă seau plantă vegetă, și nici cei ce se scaldă, nu pot se scufunde. Decă s'ar cerceta fundul ei, de sigur acolo s'ar pute face studii escelente asupra progresului cristalizației sărei în Stassfurtul vechiu sărurile, car conțin Kalium — Abramsalze — încep la o adăncime de 816 urme și continuă până la o adăncime de 974 urme, unde apoi în cepe sare gema în straturii forte puternice, a caror grosime încă nu e cunoscută, ba la sondajele făcute până acum, până la o adăncime de 2000 urme încă nu s'a putut da nici de pături orizontale ale sărei — Liegende — ci tôte au fost numai în straturile inclinate — Hangende —. În partea unei care aparține ducatuului de Anhalt, sărurile Kali-fere se găseșc deja la o adăncime numai de jumătate din cea amintită sus.

Între sărurile Kali-fere — Abramsalze —, se află vro 10 minerale diferite, în car Natrium este înlocuit prin Kalium seau Magnesium, și dintre car cele mai importante sunt 5: Polyhalita, Grugita, Carnallita, Sylvina și Kainita, și erăși dintre ele numai 4 se întrebuită pentru fabricația de îngrășăminte, 3 Kali-fere: Garugita, Carnallita și Kainita, și 1 fără Kali Kieserita. (Va urma).

Raport polițienesc. Er după amă și s'a furat unui cărauș din Vălcele din carul seau, ce se oprise în Tergul-Cailor, o haină. Bănuială cade pe dilerul Vasile Bidu, deja cunoscut poliției.

— Atunci dă pot s'ajungă la vreme. La revedere, Ricardo! sper se te vedă curând.

— La revedere, drăgușă mea

Camerista făcuse câțiva pași ca să plece, când gondolierul o opri cu un gest.

— Ce mai vrei? il întrebă ea.

— Ascultă! dă Ricardo vorbind încet, cu urechile lipite pe pământ.

— Ce este? întrebă și Fiametta tot încet.

— Au mers mai iute decăt credeam... Aud lopețile cum bată apa în cadentă... Trece luntrea pe dinaitea malului din partea acă. Plecă, Fiametto, și roga pe Dumneșcul omenilor cinstiți, ca să-l vie în ajutor și să-l dea puter!

— Mă duc! dăse Fiametta.

Fata se plecă pe gondolier și-l sărută pe frunte. Pentru întâia oară il sărută ea pe logodnicul seau.

— Dragul meu iubit, te lasă aci singur și rănit! dăse ea cu o voce dulce.

— Nu sunt singur! dăse gondolierul. — Vede bine că Providință mă îngrija, de vreme ce te-a adus aci.

— Și apoi, ei mai nainte de orice!

— Da! ai dreptate, Ricardo; alerg se scap seau se moră împreună cu densi! dăse Fiametta.

(Va urma.)

În noptea de 13 spre 14 l. c. s'a perdat pe seau dela Sănpetru până la Brașov un ceasornic de aur bărbătesc, și er seau pe șosea dela Vălcele până la Brașov o pătă sură bărbătescă de paie fine. Afătorii obiectelor se binevoiescă a preda obiectele la căpitănatul orașenesc.

Ultime seiri.

SISTOV, 13 August. — Prințul cu miștrii și regenii au fost primiți cu urale de marea mulțime. La vorbirea primarului, prințul a răspuns în limba bulgară. S'a dat o masă la care s'au ținut toast pentru „mântuitorul Bulgariei”, la care acesta a răspuns bulgăresc. Din Sistov prințul a plecat la Terno.

Terno, 13 August. — Principele Ferdinand a sosit aci puțin după 8 ore seau. Primirea a fost splendidă.

Dare de sēja,

asupra contribuțiilor incuse cu ocazia petrecerei de vără, ținută în 11 Iuliu n. c. în folosul școlilor rămanesci gr. cat. din Teuș.

(Fine.)

Elena Lazăr 1 fl., Ioan Pușcașiu 50 cr., Gregoriu Sirbu 1 fl., Ioan Cașorțianu 1 fl., Familia Marcicu 2 fl., Paroch Botianu 1 fl., Efreș Raț 2 fl., Ana Dubleşiu 1 fl., Ioan Munteanu 1 fl., Teofil Ciorța 1 fl., Amalia Stanu 1 fl., Nagy Lajos 1 fl., Uvegești 50 cr., Efreș Kis 1 fl., Teodor Stău 1 fl., Ciriacu Raț 1 fl., Maxim Pipoș 50 cr., Simion Munteanu 1 fl., Alimpu Barbu 1 fl., Nicolau Bretoi 1 fl., Marina Domșia 1 fl., Ioan Francu 1 fl., Nicolau Coman 1 fl., Ioan Popescu 1 fl., Sifociev Iaczi 1 fl., Maria Pop 1 fl., Iacob Lucacu 1 fl., Antoniu Pop 1 fl., Iacob Lucacu 1 fl., Antoniu Pop 1 fl., Ioan Bescheri 1 fl., Ujvari Daniel 1 fl., Iosif Bisbach 1 fl., Simion Lucacu 1 fl., Nicolau Mihail 70 cr., Iulius Pop 1 fl., Kis Elek 50 cr., Nicolau Crișianu 50 cr., Iacob Popa l. Gligor 1 fl., Gavril Stău 50 cr., Szasz Iozsef pretore sup. 2 fl., Iulian Munteanu 50 cr., Simion Salomon 1 fl., Iacob Munteanu 1 fl., Horath Géza 50 cr., veduva Izvorschi 1 fl., Alexandru Zugravu 50 cr., Bartok Gergely 50 cr., Toth Venczel 1 fl., Gidali Moricz 1 fl., Ana Stanu 50 cr., Fried Ignatz Iozsef 50 cr., Gregoriu Munteanu 1 fl., Leopold Fried 2 fl., Ioan Raț 1 fl., Daria Popa 1 fl., Traian Timișiu 50 cr., Alb Sandor 50 cr., Valter Karoly 1 fl. 50 cr., Tripsambr Iozsef 50 cr., Georgiu Comșia 1 fl., Sulez Daniel 1 fl., Dr. Boer Ien 1 fl., Kraft Sandor 1 fl., Rosenthal Samuel 60 cr., Ioan Roșu 50 cr., Amalia Toth 50 cr., Rosenthal Mihaly 50 cr., Aureliu Pop 50 cr., Zaharia Lucacu 50 cr., Marschalko 50 cr., Iosif Scurtu 1 fl., Baga Miksa 50 cr., Stefan Crișianu 2 fl., Andrei Ludovic 1 fl., Gligor Gliga 1 fl., N. H. 1 fl.

Suma 136 fl. 40 cr., din care subtragendu-se sepele de 56 fl. 22 cr. Rezultă venit curat 80 fl. 18 cr. Teuș, 14 Iulie 1887.

Stefan Crișianu
președinte.

Stefan Bretoi
actuar.

Gregoriu Belan
subcassar.

DIVERSE.

Colera. — Din Triest se anunță: Raportul oficial al consulatului austriac din Bombay, pe Iulie, cătră autoritatea maritimă de aci dă: În decursul unei săptămă au fost în Bombay numai 6 casuri de colera. Însă scirile din provincie sunt teribile. Într'o săptămă s'au înregistrat în districtul Tholapore 548 casuri, 214 decesuri; în districtul Khandash 463 casuri, 217 decesuri; în Ahmednagar 522 casuri, 221 decesuri; în Bijapore 210 casuri, 107 decesuri; în Baronda 59 casuri, 17 decesuri; în Satara 1050 casuri, 433 decesuri. Din celelate părți ale Indiei orientale, afară de Benares, unde colera bantue asemenea, se anunță numai casuri sporadice. — Din Chili se anunță: După statistica oficială au murit în primul semestru 1887 în republica Chili 10,200 persoane. Brasilia și republicele din America de sud vor țină în curând un congres în Lima, spre a lua măsuri contra întinderii colerii.

Un club escentric. — La Londra toți au cluburile lor; există chiar clubul celor cu câte 6 degete la mâ-care mână (The sixfingred Club) Săptămă trecută, presiul clubului celor cu câte 6 degete a citit un raport statistic asupra societății lor, în care a anunțat, că există în lume 2173 persoane cu câte 6 degete la mâ-care mână, 431 cu câte 7 degete și o persoană în Madagascar, care are 8 degete. El a adăugat că s'au luat măsuri pentru a se publica note de musică pentru piano pentru musicanții cu câte 6 degete; acătă anunțare a fost primită cu cel mai viu entuziasm.

Numere singuratic de în „Gazeta Transilvaniei” à 5 cr. se pot cumpăra în totungeria lui I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Cursuri la bursa de Viena
din 13 Augustu st. n 1887.

Rentă de aur 5%	100.60
Rentă de hârtia 5%	87.45
Imprumutul căilor ferate ungare	150.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	98.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	114.40
Bonuri rurale ungare	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.25
Bonuri rurale Banat-Timiu	104.25
Bonuri cu cl. de sortare	104.25
Bonuri rurale transilvane	104.50

Bonuri croato-slavone	104.75
Despăgubire p. dijma de vinu ung.	100.50
Imprumutul cu premiu ung.	122.75
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	123.45
Renta de hârtia austriacă	81.60
Renta de arg. austr.	82.90
Renta de aur austr.	112.90
Losurile din 1860	136.—
Acțiunile băncel austro-ungare	884.—
Act. băncel de credit ung.	285.25
Act. băncel de credit austr.	282.30
Argintul — Galbini împărătesc	5.99
Napoleon-d'ori	9.98
Mărci 100 imp. germ.	61.77
Londra 10 Livres sterlinge	126.15

Bursa de București.

Cota oficială dela 1 Augustu st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	92—	92 ¹ / ₂
Renta rom. amort. (5%)	94 ¹ / ₂	95 ¹ / ₂
> convert. (6%)	89—	89 ¹ / ₂
Împr. oraș. Buc. (20 fr.)	34 ¹ / ₂	36—
Credit fonc. rural (7%)	104 ¹ / ₂	105 ¹ / ₄
" " " (5%)	89 ¹ / ₂	90 ¹ / ₄
" " urban (7%)	103 ¹ / ₂	103 ¹ / ₂
" " " (6%)	93 ¹ / ₂	94 ¹ / ₂
" " " (5%)	87 ¹ / ₂	87—
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14.1 ¹ / ₂	15.1 ¹ / ₂
Bancnote austriace contra aur.	2.01	2.02

Cursurile pieței Brașov

din 15 Augustu st. n. 1887

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.58	8.62
Argint românesc	8.55	8.60
Napoleon-d'ori	9.96	10.00
Lire turcesc	11.22	11.28
Imperiali	10.20	10.26
Galbeni	5.92	5.97
Scrisurile fonc. »Albina» 6%	101.—	102.—
" " " 5%	98.—	99.—
Ruble Rusesci	108.—	109 ¹ / ₂
Discontul	7—10%	pe an.

Carne efină.

Incepëndu cu ziua de mâne 4 (16) Augustu a. c. se va vinde la subscrișul:

Carnea de vită 1 Kil. 32 cr.

Carnea de porc 1 Kil. 38 cr.

STEFAN BUREȚEA,

Strada Teatrului Nr. 7.
sub podul batusilor.

Avisu d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fașia sub care au primitu diarulu nostru până acuma.

Domnii ce se abonază din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritu și să arate și posta ultimă.

Dacă se ivesc iregularități la primirea diarului onor. abonați sunt rugați a ne încunoscița imediatu prin carte postale, ca în câtu depinde dela noi, să se delătoreze. ADMINISTR. „GAZ. TRANS”

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Peșta:

Trenulu de persone Nr. 307: 7 ore 20 de minute sera.
Trenulu mixtu Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

2. Dela Brașov la Bucuresci:

Trenulu acceleratu Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.
Trenulu mixtu Nr. 318: 1 ora 55 minute după amezu.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peșta la Brașov:

Trenulu de persone Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amezu.
Trenulu mixtu Nr. 316: 9 ore 52 minute sera.

2. Dela Bucuresci la Brașov:

Trenulu acceleratu Nr. 301: 10 ore 12 minute sera.
Trenulu mixtu Nr. 317: 2 ore 32 minute după amezu.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Rășnov-Zărnesci-Branu: 12 ore 30 min. după amezu.
- b) " " " Zizinu: 4 ore după amezu.
- c) " " " în Săcuime (S. Georgi): 1 ora 30 minute noptea.
- d) " " la Făgărașu: 4 ore dimineața.
- e) " " la Săcele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Rășnov Zărnesci-Branu la Brașov: 10 ore înainte de amezu.
- b) " Zizinu la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săcuime la Brașov: 6 ore sera
- d) " Făgărașu la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) " Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute sera.

Publicațiunile „CANCELARIEI NEGRUȚIU,”

— GHERLA — SZ.UJVÁR. —

AMICULU FAMILIEI. Diar belectric și enciclopedic-literar cu ilustrați, Cursulu XI. — Apare în 1 și 15 di a luni în numar de câte 1¹/₂—2¹/₂ cole cu ilustrați frumoșe; și publica artiții social, poesi, nuveli, romanuri, suvenir de călători și a. — Mai departe tractează cesiuni literare și scientifice, cu refliune le cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune vieta socială a Românilor de pretutindenea, precum și a celorlalte poporați din patri și străinătate; și prin umor dulce și satiră alasă nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijele vieții; și peste tot nisuesce a întinde tuturor indiidilor din famili o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulu de prenumerațiune pe anul întregu e 4 fl. pentru România și străinătate 10 franc — lei noi, plătibill și în timbre postal.

PREOTUL ROMÂN. Revistă bisericescă, scolastică și literar. Cursulu XIII. — Apare în broșuri lunare de câte 2¹/₄—3¹/₄ cole; și publica artiții din sfera tuturor sciintelor teologice și între acestia multime de predice pe dumineci, serbători și diverse ocașiuni, — mai departe studii pedagogice, didactice și scientifice-literari. — Prețulu de abonamentu pe anul întregu e 4 fl. — pentru România 10 franc — lei noi, plătibill și în bilete de bancă și în timbre postal.

A se adresa la „Cancelaria Negruțiu în Gherla — Szamosujvár, unde se mai află de vânzare și următorele cărți:

Puterea amorului. Nuvelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 20 cr.
Idealulu pierdut. Nuvelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.
Opera unui omu de bine. Nuvelă originală. — Continuarea nuvelei: „Idealulu pierdut” — de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.
Fontana dorului. Nuvelă populară de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
Codrenu craiului codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.
Elu trebuie să se însore. Nuvelă de Maria Schwartz traducere de N. F. Negruțiu. Prețulu 25 cr.
Branda seu Nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoșu. Nuvelă istorică națională. Prețulu 20 cr
Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețulu 30 cr.

Probitatea în copilărie. Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé, membru alu academiei. franceze. Prețulu 10 cr.

Barbu cobzarulu. Nuvelă originală de Emilia Lungu. Prețulu 15 cr.

Hermann și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețulu 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragedia în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

Petulantulu. Comedia în 5 acte, după Augustu Kotzebue tradusă de Ioan St. Șuluțu. Prețulu 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în saiele gimnasiului din Fiume prin Vincețiu Nicoră prof. gimnas. Cu portretulu M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unu volumu de 102 pagini, cuprinde 103 poesi bine alese și arangiate. Prețulu redus (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

Trandafir și violele, poesi populare culese de Ioan Popu Reteganulu. Unu volumu din 14 cole. Prețulu 60 cr

Tesaurulu dela Petrosa seu Cloșca cu puii ei de aur. Studiu archeologicu de D. O. Olinesdu. Prețulu 20 cr.

Apologiă. Discusiuni filosofice și istorice maghiare privitoare la Romani, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silasi. — Partea I. Paulu Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr.

Renascerea limbei românesci în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silasi. (Opă completă) Broșura I. II. și III. Prețulu broș. I. II, câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tote trei împreună costau 1 fl. v. a.

Biblioteca Săteanului Român. Cartea I. II, III, IV. cuprinzându materii forte interesante și amusante. Prețulu la tote patru 1 fl., câte una deosebitu 30 cr.

Biblioteca familiei. Cartea I. cuprinde materii forte interesante și amusante. Prețulu 30 cr.

Colecte de Recepte din economia, industria, comerciul și chemia, pentru economi, industriași și comercianți. Prețulu 50 cr.

Economia pentru scolele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulu 30 cr.

Indreptaru teoreticu și practiculu pentru invetămintulu intuitiv în folosulu elevilor normal (pre-

parandiali), a invetatorilor și a altor bărbai de scola, de V. Gr. Borgovanu, profesor preparandialu. Prețulu unui esemplar cu porto francatu 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-unu opă, întocmitu după lipsele scolarelor noastre în mesura în care este acestia! pentru aceea ilu și recomandăm mai alesu Directorilor și invetatorilor ca celor în prima linia interesati.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români. De Vas. Gr. Borgovanu. Prețulu 15 cr.

Manualu de Gramatica limbei române pentru scolele poporal în 3 cursuri de Maximu Popu profesorul la gimnasiulu din Năseud. — Manualulu acesta este aprobatu prin Inaltulu Ministeru de cultu și instructiune publică cu rescriptulu de dato 26 Aprilie 1886 Nr. 13193. — Prețulu 30 cr.

Nu me uita. Colectiune de versuri funebrale, urmate de iertaciuni, epitafia s. a. Prețulu 50 cr.

Carte conducătoare la propunerea calculărei în scola poporală pentru invetatori și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavrilu Trifu, profesor preparandialu. Prețulu 80 cr.

Cele mai eține cărți de rugăciuni.

Mărgăritarulu sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericesti forte frumosu ilustrată. Prețulu unui esemplar broșatu 40 cr. legatu 50 cr. legatu în panză 60 cr. legatu mai finu 60, 80, 90 cr. 1 fl., în legatură de luxu 1.50—2.50.

Micul mărgăritaru sufletesc. Cărticică de rugăciuni și cântări bisericesti — frumosu ilustrată pentru prunci scolari de ambe secsele. Cu aprobarea jurisdițiunei sup. bisericesti. Prețulu unui esemplar broșatu 15 cr., — legatu 22 cr., legatu în panză 26 cr.

Cărticică de rugăciuni și cântări pentru prunci scolari de ambe secsele. Cu mai multe icone frumoșe. Prețulu unui esemplar trimis franco e 10 cr.; — 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esempl. 5 fl.

Visulu Prea Săntei Vergure Maria a Născătorei de D-șeu urmatu de mai multe rugăciuni frumoșe. Cu mai multe icone frumoșe. Prețulu unui esemplar espedatu franco e 10 cr. 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isusu Christosu. Prețulu unui esemplar legatu e 15 cr.